

DIREKTĪVAS

KOMISIJAS DIREKTĪVA 2014/106/ES

(2014. gada 5. decembris),

ar ko groza V un VI pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2008/57/EK par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Kopienā

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 17. jūnija Direktīvu 2008/57/EK par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Kopienā ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 30. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Direktīvas 2008/57/EK V pielikumā būtu labāk jādefinē apakšsistēmu "EK" verifikācijas deklarācijas piemērošanas joma un saturs. Proti, būtu skaidri jānosaka šādas deklarācijas parakstītāja atbildība.
- (2) Direktīvas 2008/57/EK V pielikumā būtu jāprecizē ar verifikācijas deklarāciju saistītās procedūras, ja esošajās apakšsistēmās tiek veikti pārveidojumi un ja paziņotā iestāde ir veikusi papildu verifikācijas.
- (3) Direktīvas 2008/57/EK VI pielikumā būtu jāprecizē apakšsistēmas verifikācijas procedūras mērķis. Turklāt minētajā pielikumā būtu jānosaka ar verifikācijas procedūru saistītie principi, kurus piemēro, ja tiek veikti esošo apakšsistēmu pārveidojumi.
- (4) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi ar Direktīvas 2008/57/EK 29. panta 1. punktu izveidotā komiteja,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvas 2008/57/EK V un VI pielikumu attiecīgi aizstāj ar šīs direktīvas I un II pielikuma tekstu.

2. pants

1. Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības vēlākais līdz 2016. gada 1. janvārim. Dalībvalstis tūlīt dara Komisijai zināmus minēto noteikumu tekstus.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

⁽¹⁾ OV L 191, 18.7.2008., 1. lpp.

2. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus savu tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.
3. Pienākums transponēt un īstenot šo direktīvu neattiecas uz Kipras Republiku un Maltas Republiku, kamēr to teritorijā nav izveidota dzelzceļa sistēma.

3. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

4. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2014. gada 5. decembrī

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
Jean-Claude JUNCKER

I PIELIKUMS

"V PIELIKUMS

APAKŠSISTĒMU "EK" VERIFIKĀCIJAS DEKLARĀCIJA

1. APAKŠSISTĒMU "EK" VERIFIKĀCIJAS DEKLARĀCIJA

Apakšsistēmas "EK" verifikācijas deklarācija ir deklarācija, kuru sagatavojis "pieteikuma iesniedzējs" 18. panta nozīmē un kurā viņš uz savu atbildību apliecina, ka attiecīgā apakšsistēma, kurai ir piemērotas attiecīgās verifikācijas procedūras, atbilst attiecīgo Savienības tiesību aktu prasībām, tostarp attiecīgajiem valsts noteikumiem.

"EK" verifikācijas deklarācijai un pavaddokumenti jābūt ar datumu un parakstu.

"EK" verifikācijas deklarācijas pamatā jābūt informācijai, kas gūta VI pielikumā noteiktajā apakšsistēmu "EK" verifikācijas procedūrā. Deklarāciju raksta tajā pašā valodā kā tehnisko dokumentāciju, kas pievienota "EK" verifikācijas deklarācijai, un tajā iekļauj vismaz šādu informāciju:

- a) atsauci uz šo direktīvu, SITS un piemērojamiem valsts noteikumiem;
- b) atkāpes gadījumā vai gadījumā, ja SITS piemēro daļēji modernizācijai vai atjaunināšanai, SITS pārejas posmā vai īpašā gadījumā – atsauci uz SITS vai to daļām, atbilstība kurām "EK" verifikācijas procedūras gaitā nav pārbaudīta, un uz valsts noteikumiem, kuri atkāpes gadījumā piemēroti;
- c) "pieteikuma iesniedzēja" vārdu, uzvārdu/nosaukumu un adresi 18. panta nozīmē (norāda firmu un pilnu adresi; pilnvarotā pārstāvja gadījumā norāda arī līgumslēdzēja subjekta vai ražotāja firmu);
- d) apakšsistēmas īsu aprakstu;
- e) tās paziņotās iestādes nosaukumu, adresi un identifikācijas numuru, kas veikusi 18. pantā minēto "EK" verifikāciju;
- f) tās paziņotās iestādes nosaukumu, adresi un identifikācijas numuru, kas novērtējusi atbilstību citiem no Līguma izrietošiem noteikumiem;
- g) tās izraudzītās iestādes nosaukumu un adresi, kas verificējusi atbilstību valsts noteikumiem, kas minēti 17. panta 3. punktā;
- h) tās(-o) novērtēšanas struktūras(-u) nosaukumu un adresi, kas sagatavoja šajā direktīvā paredzētos drošības novērtēšanas ziņojumus par riska novērtēšanas kopīgajām drošības metodēm;
- i) atsauces uz dokumentiem, kas iekļauti "EK" verifikācijas deklarācijai pievienotajā tehniskajā dokumentācijā;
- j) visus attiecīgos pagaidu vai galīgos noteikumus, kas ir jāievēro attiecībā uz apakšsistēmām, un jo īpaši, vajadzības gadījumā, visus ekspluatācijas ierobežojumus vai nosacījumus;
- k) parakstītāja identitāti (t. i., fiziskā persona vai personas, kas pilnvarotas parakstīt deklarāciju).

Ja VI pielikumā dota atsauce uz "starpposma verifikācijas atestāciju" (SVA), šai deklarācijai piemēro šīs iedaļas noteikumus.

2. APAKŠSISTĒMU "EK" VERIFIKĀCIJAS DEKLARĀCIJA PĀRVEIDOJUMU GADĪJUMĀ

Ja apakšsistēmā, uz kuru attiecas "EK" verifikācijas deklarācija, tiek veikts pārveidojums, kas nav aizstāšana saistībā ar apkopi, neskarot 20. pantu, tiek piemēroti turpmāk izklāstītie noteikumi.

- 2.1. Ja subjekts, kurš ievieš pārveidojumu, pierāda, ka pārveidojums neietekmē tos apakšsistēmas galvenos raksturlielumus, kuri ir būtiski, lai nodrošinātu atbilstību prasībām attiecībā uz pamatparametriem:
 - a) subjekts, kurš ievieš pārveidojumu, atjaunina atsaucē uz dokumentiem, kas iekļauti "EK" verifikācijas deklarācijai pievienotajā tehniskajā dokumentācijā;
 - b) jauna "EK" verifikācijas deklarācija nav jāsagatavo.
- 2.2. Ja subjekts, kurš ievieš pārveidojumu, pierāda, ka pārveidojums ietekmē tos apakšsistēmas galvenos raksturlielumus, kuri ir būtiski, lai nodrošinātu atbilstību prasībām attiecībā uz dažiem pamatparametriem:
 - a) subjekts, kurš ievieš pārveidojumu, sagatavo papildu "EK" verifikācijas deklarāciju, atsaucoties uz attiecīgajiem pamatparametriem;
 - b) papildu "EK" verifikācijas deklarācijai pievieno to sākotnējai "EK" verifikācijas deklarācijai pievienoto sākotnējās tehniskās dokumentācijas dokumentu sarakstu, kuri vairs nav spēkā;
 - c) tehniskajā dokumentācijā, kas pievienota "EK" verifikācijas deklarācijai, iekļauj apliecinājumu, ka pārveidojumi ietekmē tikai a) apakšpunktā minētās daļas vai aspektus;
 - d) šai papildu "EK" verifikācijas deklarācijai pēc analogijas piemēro šā pielikuma 1. iedaļas noteikumus;
 - e) sākotnējā "EK" verifikācijas deklarācija paliek spēkā attiecībā uz pamatparametriem, kurus šis pārveidojums neietekmē.

3. APAKŠSISTĒMU "EK" VERIFIKĀCIJAS DEKLARĀCIJA PAPILDU VERIFIKĀCIJU GADĪJUMĀ

Ja ir veikta papildu verifikācija, apakšsistēmas "EK" verifikācijas deklarāciju var papildināt, jo īpaši tad, ja šāda papildu verifikācija ir vajadzīga ekspluatācijas papildu atļaujai. Šādā gadījumā papildu deklarācijā norāda tikai tās piemērošanas jomas, kurām veikta papildu verifikācija."

II PIELIKUMS

“VI PIELIKUMS

APAKŠSISTĒMU “EK” VERIFIKĀCIJAS PROCEDŪRA

1. VISPĀRĪGI PRINCIPI

“EK” verifikācija” ir procedūra, kuru pieteikuma iesniedzējs 18. panta nozīmē veic, lai pierādītu, ka attiecīgo Savienības tiesību aktu prasības, tostarp attiecīgie valsts noteikumi, saistībā ar apakšsistēmu ir izpildītas un ka attiecīgo apakšsistēmu var atļaut nodot ekspluatācijā.

2. PAZIŅOTĀS IESTĀDES IZDOTAIS VERIFIKĀCIJAS SERTIFIKĀTS

2.1. Ievads

Šajā direktīvā verifikācija, ko veic, atsaucoties uz SITS, ir procedūra, ar kuru paziņotā iestāde pārbauda un apliecina, ka apakšsistēma atbilst attiecīgajām savstarpējās izmantojamības tehniskajām specifikācijām (SITS).

Tas neierobežo līgumslēdzēja subjekta vai ražotāja (t. i., pieteikuma iesniedzēja 18. panta nozīmē) pienākumus ievērot citus no Līguma izrietošos noteikumus, tostarp jebkādu verifikāciju, kas saskaņā ar citiem noteikumiem jāveic novērtēšanas struktūrām.

2.2. Starpposma verifikācijas atestācija (SVA)

2.2.1. Principi

Pēc līgumslēdzēja subjekta vai ražotāja (t. i., pieteikuma iesniedzēja 18. panta nozīmē) pieprasījuma verifikāciju var veikt apakšsistēmas daļām vai to attiecināt vienīgi uz konkrētiem verifikācijas procedūras posmiem. Šajos gadījumos verifikācijas rezultātus var dokumentēt “starpposma verifikācijas atestācijā” (SVA), ko izdod līgumslēdzēja subjekta vai ražotāja (t. i., pieteikuma iesniedzēja 18. panta nozīmē) izvēlētā paziņotā iestāde.

SVA jādod atsauce uz SITS, atbilstība kurām ir novērtēta.

2.2.2. Apakšsistēmas daļas

Pieteikuma iesniedzējs 18. panta nozīmē var pieprasīt SVA jebkurai no daļām, kurās viņš apakšsistēmu vēlas sadalīt. Katru daļu pārbauda katrā posmā, kā paredzēts 2.2.3. punktā.

2.2.3. Verifikācijas procedūras posmi

Apakšsistēmu vai apakšsistēmas atsevišķas daļas pārbauda katrā no šādiem posmiem:

- a) vispārējā projektēšana;
- b) izveide: būve, jo īpaši ietverot inženiertehniskos darbus, ražošanu, komponentu montāžu un vispārējā regulēšana;
- c) galīgā testēšana.

Pieteikuma iesniedzējs (18. panta nozīmē) var pieprasīt SVA projektēšanas posmā (tostarp tipa pārbaudes) un izveides posmā visai apakšsistēmai vai jebkurai no daļām, kurās pieteikuma iesniedzējs ir nolēmis apakšsistēmu sadalīt (sk. 2.2.2. punktu).

2.3. Verifikācijas sertifikāts

- 2.3.1. Par verifikāciju atbildīgās paziņotās iestādes izvērtē apakšsistēmas projektu, izveidi un galīgo testēšanu un sagatavo “EK” verifikācijas sertifikātu, kas paredzēts līgumslēdzējam subjektam vai ražotājam (t. i., pieteikuma iesniedzējam 18. panta nozīmē), kurš savukārt sagatavo “EK” verifikācijas deklarāciju. Verifikācijas sertifikātā jādod atsauce uz SITS, atbilstība kurām ir novērtēta.

Ja nav novērtēta apakšsistēmas atbilstība visām attiecīgajām SITS (piemēram, atkāpes gadījumā vai gadījumā, ja SITS piemēro daļēji modernizācijai vai atjaunināšanai, SITS pārejas posmā vai īpašā gadījumā), verifikācijas sertifikātā dod precīzu atsauci uz SITS vai to daļām, atbilstību kurām paziņotā iestāde verifikācijas procedūras gaitā nav pārbaudījusi.

2.3.2. Ja ir izdota SVA, par apakšsistēmas verifikāciju atbildīgā paziņotā iestāde ņem vērā šo SVA, un pirms verifikācijas sertifikāta izdošanas tā:

- a) pārbauda, vai SVA pareizi aptver visas SITS attiecīgās prasības;
- b) pārbauda visus aspektus, ko neaptver SVA; un
- c) pārbauda visas apakšsistēmas galīgo testēšanu.

2.3.3. Ja pārveido apakšsistēmu, kurai jau ir izdots verifikācijas sertifikāts, paziņotā iestāde veic tikai attiecīgo izmaiņu verificēšanai nepieciešamās pārbaudes un testus, t. i., novērtē vienīgi tās apakšsistēmas daļas, kas ir pārveidotas, un to saskarni ar apakšsistēmas nepārveidotajām daļām.

2.3.4. Katra paziņotā iestāde, kas iesaistīta apakšsistēmas verifikācijā, saskaņā ar 18. panta 3. punktu sagatavo tehnisko dokumentāciju, kurā norāda veikto darbību apjomu.

2.4. "EK" verifikācijas deklarācijai pievienotā tehniskā dokumentācija

Tehnisko dokumentāciju, ko pievieno "EK" verifikācijas deklarācijai, nokomplektē pieteikuma iesniedzējs (18. panta nozīmē), un tajā jāiekļauj šāda informācija:

- a) ar projektu saistītais tehniskais raksturojums, tostarp izpildei vajadzīgie kopskata un detalizācijas rasējumi, elektriskās un hidrauliskās shēmas, strāvas vadības ķēdes shēmas, datu apstrādes un automatizēto sistēmu apraksts, kas ir pietiekami detalizēts veiktās atbilstības verifikācijas dokumentēšanai, kā arī ekspluatācijas un tehniskās apkopes dokumentācija un cita informācija, kas attiecas uz konkrēto apakšsistēmu;
- b) apakšsistēmā iekļauto 5. panta 3. punkta d) apakšpunktā minēto savstarpējas izmantojamības komponentu saraksts;
- c) 18. panta 3. punktā minētā tehniskā dokumentācija, ko apkopojusi katra apakšsistēmas verifikācijā iesaistītā paziņotā iestāde un kurā ietilpst:
 - to "EK" atbilstības deklarāciju kopijas un vajadzības gadījumā "EK" deklarāciju par piemērotību lietošanai kopijas, kas sagatavotas 5. panta 3. punkta d) apakšpunktā minētajiem savstarpējās izmantojamības komponentiem, vajadzības gadījumā pievienojot attiecīgo aprēķinu piezīmes un to testu un pārbažu protokolu kopijas, kurus paziņotās iestādes veikušas, pamatojoties uz kopējām tehniskajām specifikācijām,
 - attiecīgā gadījumā – SVA, ko pievieno verifikācijas sertifikātam, tostarp paziņotās iestādes veiktās SVA derīguma pārbaudes rezultāti,
 - verifikācijas sertifikāts kopā ar attiecīgo aprēķinu piezīmēm, kuru parakstījusi par verifikāciju atbildīgā paziņotā iestāde un kurā norādīts, ka apakšsistēma atbilst attiecīgo SITS prasībām, minot visas atrunas, kas atzīmētas šo darbu gaitā un vēl nav atsauktas; verifikācijas sertifikātam jāpievieno arī pārbaudes un audita protokoli, ko sagatavojusi tā pati iestāde, veicot savus pienākumus, kas noteikti 2.5.2. un 2.5.3. punktā;
- d) verifikācijas sertifikāti, kas izdoti saskaņā ar citiem no Līguma izrietošiem tiesību aktiem;
- e) ja nepieciešama drošas integrēšanas verifikācija saskaņā ar 15. pantu, attiecīgajā tehniskajā dokumentācijā iekļauj novērtētāja ziņojumu par riska novērtēšanas kopīgajām drošības metodēm, kas minētas Direktīvas 2004/49/EK 6. panta 3. punktā.

2.5. Paziņoto iestāžu veiktā uzraudzība

2.5.1. Par izveides pārbaudi atbildīgajai paziņotajai iestādei jābūt pastāvīgai piekļuvei būvlaukumiem, ražošanas darbnīcām, noliktavām un vajadzības gadījumā rūpnieciskās ražošanas vai testēšanas iekārtām, un vispār jebkurām telpām, kuras paziņotās iestādes pārstāvjiem būtu jāapmeklē, veicot šo pienākumu. Paziņotajai iestādei jāsaņem no līgumslēdzēja subjekta vai ražotājiem (t. i., pieteikuma iesniedzēja 18. panta nozīmē) visi šim nolūkam vajadzīgie dokumenti, jo īpaši apakšsistēmas īstenošanas plāni un tehniskā dokumentācija.

- 2.5.2. Par īstenošanas pārbaudi atbildīgajai paziņotajai iestādei regulāri jāveic auditi, lai pārliecinātos par atbilstību attiecīgās SITS vai attiecīgo SITS prasībām. Tai jāiesniedz audita ziņojums personām, kas atbild par apakšsistēmas īstenošanu. Tās pārstāvju klātbūtne var būt nepieciešama noteiktos celtniecības darbu posmos.
- 2.5.3. Turklāt paziņotās iestādes pārstāvji bez brīdinājuma var apmeklēt būvlaukumu vai ražošanas darbnīcas. Šādu apmeklējumu laikā paziņotā iestāde var veikt pilnīgu vai daļēju auditu. Tai jāiesniedz pārbaudes ziņojums un – attiecīgā gadījumā – audita ziņojums personām, kas atbild par apakšsistēmas īstenošanu.
- 2.5.4. Paziņotajai iestādei ir jānodrošina iespēja uzraudzīt apakšsistēmu, kurā ir uzstādīts savstarpējās izmantojamības komponents, lai novērtētu – ja atbilstīgajās SITS ir šāda prasība – tās piemērotību lietošanai paredzētajā dzelzceļa vidē.

2.6. Dokumentu iesniegšana

“EK” verifikācijas deklarācijai pievienotās tehniskās dokumentācijas eksemplāru ražotājs vai līgumslēdzējs subjekts (t. i., pieteikuma iesniedzējs 18. panta nozīmē) glabā visu apakšsistēmas ekspluatācijas laiku. Pēc pieprasījuma to nosūta jebkurai dalībvalstij.

Dokumentāciju, ko iesniedz, lai pieteiktos uz ekspluatācijas atļauju, iesniedz tās dalībvalsts drošības iestādei, kurā vēlas saņemt atļauju. Valsts drošības iestāde var pieprasīt, lai kopā ar atļauju iesniegto dokumentu daļa(-as) tiktu pārtulkota(-as) šīs attiecīgās valsts valodā.

2.7. Publicēšana

Katrai paziņotajai iestādei regulāri jāpublicē attiecīga informācija par:

- saņemtajiem verifikācijas un SVA pieprasījumiem;
- pieprasījumiem novērtēt savstarpējās izmantojamības komponentu atbilstību un piemērotību lietošanai;
- izdotajām vai atteiktajām SVA;
- izdotajiem vai atteiktajiem atbilstības sertifikātiem un “EK” sertifikātiem par piemērotību lietošanai;
- izdotajiem vai atteiktajiem verifikācijas sertifikātiem.

2.8. Valoda

Dokumentācijai un sarakstei saistībā ar “EK” verifikācijas procedūru jābūt līgumslēdzēja subjekta vai ražotāju (t. i., pieteikuma iesniedzēja 18. panta nozīmē) reģistrācijas dalībvalsts Savienības oficiālajā valodā vai Savienības oficiālajā valodā, kuras izmantošanai piekritis līgumslēdzējs subjekts vai ražotāji (t. i., pieteikuma iesniedzējs 18. panta nozīmē).

3. IZRAUDZĪTĀS IESTĀDES IZDOTAIS VERIFIKĀCIJAS SERTIFIKĀTS

3.1. Ievads

Ja tiek piemēroti valsts noteikumi, verifikācijā jāietver procedūra, ar kuru iestāde, kas izraudzīta atbilstīgi 17. panta 3. punkta trešajai daļai (izraudzītā iestāde), pārbauda un apliecina, ka apakšsistēma atbilst valsts noteikumiem, kuri paziņoti saskaņā ar 17. panta 3. punktu, katrai dalībvalstij, kurā ir paredzēts apakšsistēmu atļaut nodot ekspluatācijā.

3.2. Verifikācijas sertifikāts

Izraudzītā iestāde sagatavo verifikācijas sertifikātu, kas paredzēts līgumslēdzējam subjektam vai ražotājiem (t. i., pieteikuma iesniedzējam 18. panta nozīmē).

Sertifikātā ietver precīzu atsauci uz valsts noteikumiem, atbilstību kuriem izraudzītā iestāde pārbaudījusi verifikācijas procesā.

Tādu valsts noteikumu gadījumā, kuri attiecas uz ritekli veidojošām apakšsistēmām, izraudzītā iestāde iedala sertifikātu divās daļās, vienā daļā ietverot atsauces uz valsts noteikumiem, kas precīzi attiecas uz ritekļa un konkrētā tīkla tehnisko savietojamību, bet otrā daļā – atsauces uz citiem valsts noteikumiem.

3.3. Tehniskā dokumentācija

Tehniskā dokumentācija, ko nokomplektējusi izraudzītā iestāde un kas pievienota verifikācijas sertifikātam, valsts noteikumu gadījumā jāietver 2.4. punktā minētajā tehniskajā dokumentācijā, kas pievienota "EK" verifikācijas deklarācijā, un tajā jāsniedz tehniskie dati, kas ir būtiski, lai novērtētu apakšsistēmas atbilstību valsts noteikumiem.

3.4. Valoda

Dokumentācijai un sarakstei saistībā ar "EK" verifikācijas procedūru jābūt līgumslēdzēja subjekta vai ražotāju (t. i., pieteikuma iesniedzēja 18. panta nozīmē) reģistrācijas dalībvalsts Savienības oficiālajā valodā vai Savienības oficiālajā valodā, kuras izmantošanai piekritis līgumslēdzējs subjekts vai ražotāji (t. i., pieteikuma iesniedzējs 18. panta nozīmē).

4. APAKŠSISTĒMU DAĻU VERIFIKĀCIJA SASKAŅĀ AR 18. PANTA 5. PUNKTU

Ja verifikācijas sertifikātu ir paredzēts izdot konkrētām apakšsistēmas daļām, šā pielikuma noteikumus pēc analogijas piemēro arī šīm daļām."
